



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 August 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 20 предварительной повестки дня*

Устойчивое развитие

Нефтяное пятно на ливанском побережье

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 9 резолюции 69/212 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие».

В докладе содержится обновленная информация о ходе работы по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206 и 69/212, касающихся экологического бедствия вследствие разрушения военно-воздушными силами Израиля 15 июля 2006 года нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего две трети береговой линии Ливана и распространившегося за ее пределы. В нем дополняется информация, представленная в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу ([A/62/343](#), [A/63/225](#), [A/64/259](#), [A/65/436](#), [A/66/297](#), [A/67/341](#), [A/68/544](#) и [A/69/313](#)).

Доклад подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций в консультации с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* A/70/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 9 резолюции 69/212 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее семидесятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции по пункту, озаглавленному «Устойчивое развитие»

2. В нем содержится обновленная информация о ходе работы по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206 и 69/212, касающихся экологического бедствия вследствие разрушения военно-воздушными силами Израиля 15 июля 2006 года нефтехранилищ в непосредственной близости от электростанции в ливанском порту Джия, что привело к образованию нефтяного пятна, покрывшего две трети береговой линии Ливана и распространившегося за ее пределы. В нем дополняется информация, представленная в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу ([A/62/343](#), [A/63/225](#), [A/64/259](#), [A/65/436](#), [A/66/297](#), [A/67/341](#), [A/68/544](#) и [A/69/313](#)).

3. Настоящий доклад подготовлен Программой развития Организации Объединенных Наций в консультации с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде на основе работы, проделанной межучрежденческой группой, учрежденной для подготовки предыдущих докладов¹. В нем также представлен краткий обзор информации, содержащейся в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу, а также приводится информация о последующих событиях.

II. Краткий обзор последних событий

4. Разлив нефти, произошедший в результате разрушения военно-воздушными силами Израиля нефтехранилищ в районе электростанции Джие, повлек за собой утечку порядка 15 000 тонн мазута в Средиземное море, что привело к загрязнению примерно 150 километров побережья Ливана и Сирийской Арабской Республики, оказало пагубное воздействие на окружающую среду и обеспечение устойчивого развития, как об этом говорится в резолюциях 61/194, 62/188, 63/211, 64/195, 65/147, 66/192, 67/201, 68/206 и 69/212.

5. Ряд учреждений системы Организации Объединенных Наций и другие международные региональные и национальные организации, включая Международный союз охраны природы, Всемирный банк и Национальный совет научных исследований Ливана, участвовали в работе по оценке последствий разлива нефти для здоровья людей, биоразнообразия, рыбных промыслов и туризма в Ливане во время и сразу же после разлива нефти. Краткое изложение их совместных выводов было представлено Генеральной Ассамблее в предыдущих докладах Генерального секретаря, упомянутых выше.

¹ В состав межучрежденческой группы, учрежденной в 2006 году, входит Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк. Международный союз охраны природы также является одним из основных партнеров по этой работе.

6. В пункте 4 резолюции 69/212 Генеральная Ассамблея приняла во внимание изложенные в докладе Генерального секретаря (A/69/313) выводы, в которых он заявил, что, как показывают исследования, сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США. Ассамблея также просила Генерального секретаря настоятельно призвать органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации, участвовавшие в проведении первоначальной оценки соответствующего экологического ущерба, провести в рамках имеющихся ресурсов дополнительное исследование на основе, в частности, проделанной Всемирным банком предварительной работы, итоги которой были изложены в докладе Генерального секретаря, представленном Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии (A/62/343), в целях оценки и количественного измерения экологического ущерба, понесенного соседними странами. В настоящее время, через 9 лет после разлива нефти, какие-либо значимые выводы в отношении воздействия на окружающую среду Ливана и соседних с ним стран в дополнение к оценке экологических последствий для пострадавшей в результате разлива нефти территории, которая была представлена на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствующих докладах Генерального секретаря, отсутствуют. В этой связи Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде отметила, что с научной точки зрения целесообразность сбора дополнительной информации путем проведения дальнейших исследований о воздействии на окружающую среду является ограниченной.

7. В пункте 5 своей резолюции 69/212 Генеральная Ассамблея вновь просила правительство Израиля взять на себя ответственность за оперативную и адекватную компенсацию правительству Ливана вышеупомянутого ущерба и возмещение другим странам, непосредственно пострадавшим в результате разлива нефти, в частности Сирийской Арабской Республике, побережье которой подверглось частичному загрязнению, расходов по ликвидации ущерба, причиненного окружающей среде в результате разрушения нефтехранилищ, в том числе расходов по восстановлению морской среды, с учетом, в частности, содержащегося в докладе Генерального секретаря вывода о сохранении серьезной озабоченности по поводу невыполнения соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о предоставлении возмещения и компенсации правительствам и населению Ливана и других стран, пострадавших от разлива нефти, таких как Сирийская Арабская Республика. При этом по состоянию на сегодняшний день правительство Израиля не взяло на себя ответственность за выплату соответствующей компенсации.

8. В пункте 6 этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь выразила признательность правительству Ливана, а также государствам-членам, региональным и международным организациям, региональным и международным финансовым учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору за их усилия по организации очистных и восстановительных работ на загрязненном побережье и рекомендовала по-прежнему оказывать правительству Ливана поддержку в связи с продолжающейся работой. В марте 2015 года Европейский союз выделил грант правительству Ливана для целей «защиты и устойчивого освоения морских ресурсов Ливана», в котором есть раздел, посвященный вопросам рациональной утилизации отходов.

9. В пункте 7 этой резолюции Генеральная Ассамблея приветствовала согласие Фонда восстановления Ливана выступить в качестве принимающей стороны Целевого фонда для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, и в пункте 8 Ассамблея отметила, что Генеральный секретарь настоятельно призвал, в частности, государства-члены, межправительственные организации и частный сектор вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд, поскольку Ливан по-прежнему занимается обезвреживанием отходов и мониторингом восстановления окружающей среды, и просила Генерального секретаря мобилизовать международную техническую и финансовую помощь, с тем чтобы обеспечить наличие в распоряжении Целевого фонда достаточных и адекватных ресурсов. До настоящего момента взносов в Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, принимающей стороной которого является Фонд восстановления Ливана, не поступало.

III. Выводы

10. Генеральный секретарь хотел бы еще раз выразить признательность правительству Ливана за предпринимаемые им усилия, направленные на ликвидацию последствий разлива нефти. При этом он выражает серьезную озабоченность по поводу того, что соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о выплате правительством Израиля компенсации правительству и народу Ливана и других стран, пострадавших от разлива нефти, таких как Сирийская Арабская Республика, исполняются не в полном объеме. Это особенно важно, поскольку проведенные исследования свидетельствуют о том, что сумма причиненного Ливану ущерба составила в 2014 году 856,4 млн. долл. США.

11. Генеральный секретарь хотел бы выразить признательность международному сообществу доноров за продемонстрированную ими в прошлом приверженность делу оказания финансовой и другой поддержки. С учетом обстоятельств на момент инцидента с разливом нефти и в последующий период Генеральный секретарь настоятельно призывает государства-члены, международные организации, международные и региональные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор усилить оказываемую Ливану поддержку в данном вопросе, в частности в проведении работ по утилизации отходов и восстановлению и реабилитации побережья Ливана. Международному сообществу доноров предлагается вносить взносы в Целевой фонд для восстановления экосистемы Восточного Средиземноморья после разлива нефти, принимающей стороной которого является Фонд восстановления Ливана.